

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr.
Bérmintelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
Észirator nem adtnak vissza.
Egyes szám ára 20 kr.
A szállításhoz minden garmondor díja 20 kr.

HÍRDETTÉSI DÍJ:
hivatalos hirdetéseknek:
Minden egyes szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.
Kiemelt, díszített s körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint, minden centiméter után 3 kr. számítatik.
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyujtatik.
Hirdetések a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

HIVATALOS RÉSZ.

330. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

A nagyméltóságú belügyminisztériumnak a jégvermek és jégkészet beszerzése tárgyában f. évi január 5-én 915. sz. alatt ujjolag kelt rendelete másolatban ide mellékelve, azzal a meghagyással közöltetik, hogy azt különös tekintettel mult évi október 8 án a járási szolgabírák útján kiadott 12840. sz. a. kelt rendeletre minden község fogantatosítani felelősség terhe alatti köteleességének ismerje.

S.-a.-Ujhely, 1885. január 9.

Matolai Etele,
alispán.

Másolat. M. kir. belügyminiszter 915. sz. Körrendelet. Habár a fogyasztásra szánt husnak és a melegebb évszakokban könnyen rothadának indulható egyéb táp- és élelmi-cikknek biztosabb eltarthatása, továbbá betegségekben, jelesül nagyobb sérüléseknél alkalmazhatása céljából szükséges jégkészet beszerzése iránt az 1877. évi 32449. számú általános szabály áll fenn, mely szerint gondoskodás történjék arról, hogy a megkívántató jégkészet mindenhol meglegyen, habár a legközelebb mult cholera veszély alkalmából mult évi 42389. sz. rendeletre a törvényhatóságokat ujjabban utasítottam, hogy kiváló gondot fordítsanak arra, miszerint a jégkészet fentartassék, s azzal takarékosan bánjanak el, nehogy szükség esetén ezen jelentékeny gyógyhatány nélkülöztessek, ott pedig, ahol a jég beszerzése bármilyen okból nem lehetséges, az a beálló tél folyamán mulhatatlanul szerzetessék be: mindaméltott miután most a hidegebb évszak tényleg beállt, szükségesnek tartom a törvényhatóságokat ujjabban felhívni, miszerint a legnagyobb erélyvel és szigorral odahatni igyekezzenek, miszerint a fenti szabályzat és rendeletben foglalt utasítások a községek által felelősség terhe mellett teljesítessenek, illetve a szükséges jégmennyiség mindenhol tényleg beszerzetessék. Budapest, 1885. január 5. Tisza s. k.

16058. szám.

Zemplénmegye alispánjától.

A szolgabírák és községi előjárók figyelmét a nagyméltóságú belügyminisztérium alábbi rendeletére felhívom.

S.-a.-Ujhely, 1885. jan. 10.

Matolai Etele,
alispán.

Másolat: 67590. szám. III. sajtókezeléshez. Magyar királyi belügyminiszter. Tekintetes ur! Boncza Miklós budapesti lakos, köz- és váltó ügyvéd, azon kérelemmel járult hozzám, hogy a tulajdonában tett felelős szerkesztése alatt hentenki megjelenő „Magyar Közigazgatás” című szaklapot, mely a magyar közigazgatás fejlesztése mellett a törvényhatósági és állami közigazgatás, és a községi önkormányzat terén előforduló s közérdeklő bírói intézkedéseknek és eseményeknek ismertetését, valamint a főkörmányhatóságok elvi jelentőségű határozatainak s konkrét esetekben tett tanulságos intézkedéseinek köztudomásra juttatását, egyszóval azt tüzte ki maga elébe, hogy a közigazgatás minden ágában felmerülő kérdésekben, az e részben érdeklődő közönséget, s a hivatásuknál fogva érdekelt hatóságokat és községeket alaposan tájékoztassa, s hű tükrével szolgáljon a törvényhatósági-, állami-, és községi közigazgatásnak: a törvény- és helyhatóságoknak és a közigazgatási közegeknek pártolása és támogatása ajánlom. A folyamódó által kitűzött közérdeklő cél megvalósításához, a hozzám intézett kérelem teljesítésével már azon okból is szives készséggel hozzájárulok, mert egy oly szakközlönynek, mely közhasznú, s eredményeiben üdvös sikert ígérő működése feladatát a közéletünk minden egyes viszonyaira kibató főfontosságú közigazgatás talajának szakszerű miveltését tüzte ki, létjogosultságát sőt szükséges voltát kétségbe vonhatatlannak tartom: miért is ezen szaklapra tekintetes uraságod pártoló figyelmét ezennel felhívom. A szóban

levő közigazgatási szakközlöny, csak azon esetben emelkedhetvén fontos feladatának színvonalára, ha a fentartásához szükséges anyagi eszközök rendelkezésére állanak, és ha az a közigazgatás terén előforduló s általános érdeklő bírói fontosabb mozzanatokról hű és rendszeres értesítésekkel a kellő időben ellátatik; ezekre való tekintettel felhívom tekintetes uraságodat, hogy ezen szaklapnak a vezetése alatt álló törvényhatóság központi- és járási hivatalai és tiszviselői, továbbá a törvényhatósági bizottsági tagok, valamint a rendezett tanácsú városok, nagyközségek és körgyűzőségeik között minél szélesebb körben leendő terjesztését eszközölni, egyszersmind avégből, hogy ezen szaklap, a közigazgatás terén előforduló fontosabb eseményeket pontos es idejében való értesülések alapján ismertetesse és tárgyalhassa, tekintetes uraságod által legalkalmasabbnak vélt módon intézkedni sziveskedjék az iránt, hogy a törvényhatósági járási és községi adminisztráció általános figyelmet érdemlő főmozzanatai, a közigazgatási hatóságok közérdeklő bírói elhatározásai és intézkedései, ezen szakközlöny szerkesztőségének kellő időben tudomására juttattassanak. Budapest, 1884. decz. hó 22-én. Tisza.

55. szám.

Zemplénmegye alispánjától.

Tudomás vétel végett az alábbi másolat a megye közönségének kiadatik.

S.-a.-Ujhely, 1885. január 10.

alispán helyett:
Viczmány Ödön,
főjegyző.

Másolat: 61506. sz. Földmiveltés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszter. Zemplénmegye közönségének S.-a.-Ujhelyt. Az 1885. évi fedeztetési idény tartamára szervezett fedeztetési állomásokra kihelyezendő mének szétosztása a közönség megyéje területére vonatkozólag, Eperjesen, február hó 6-án fog eszközöltetni, miért is felhívom a közönséget, hogy ezen szétosztás napjáról, az érdekelt községi előjáróságot kiküldötteinek a illető helyen és napon való esetleges megjelenése végett haladéktalanul értesitse. Budapest, 1884. december 28. A miniszter megbízásából; Kozma s. k.

Tf. sz. 97/1885.

Zemplénmegye tanfelügyelőjétől.

Az 1876. évi XIV. t. cz. 42. §-a értelmében az életmentési és egészségügy szempontjából főfigyelmet érdemlő szabályok a népiskolákban megismertendők. E czélból van szerencsém a néhai Dr. Széll Lajos által szerkesztett, a nagymélt. vallás- és közoktatási m. kir. minisztérium által elfogadott, s a magyar kir. egyetemi nyomda által kiadott „Életmentés és Egészségtan” című (ára 20 kr.) s az ehhez készített „Vezér” könyvet (ára 50 kr.) a t. cz. iskolai előjáróság s tanító urak figyelmébe ajánlani.

Ugyanezen alkalommal utasítom s felkérem a t. cz. iskolai előjáró s tanító urakat, hogy egyik legfőbb s legmagasabb kötelességüknek ismerjék az élet és közegészség fentartására szükséges legfőbb szabályokat megismertetni ugy az iskolába járó nagyobb növendékekkel, valamint adandó alkalommal a felnőttekkel.

S.-a.-Ujhelyben, 1885. január 19.

Nemes Lajos,
kir. tanácsos s tanfelügyelő.

S.-a.-Ujhely város közegészségügye 1884-ben.

A halandóság viszonyaitva a születésekhez. Írta s a zemplénmegyei orvos-gyógyász egyesület szakülésén felolvasta

Dr. Sebeők Antal
városi orvos.

Városunk közegészségügye — daczára számos, az egészségre káros befolyású tényezők elhárításának még mindig igen kedvezőtlen; a ha-

lázás rendes hygienicus viszonyok közt is — tehát járvány nélkül — a lakosság 40—44 százalékát teszi, ez oly megdöbbentő, oly szomorú százalék, hogy kevés város van hazánkban, mely ennél nagyobb halálzási számot adna. Budapestben 1000 lakosra esik 33—36 halálzás, városunkban negyvennégy ezer lakosra pedig.

Jelentésemben kimutatom a halálzási, idő, betegedés, kor és valláskülömbőség szerint.

1884. évben elhalt összesen 528 egyn. És pedig 318 fi-, 210 nőnemű. A legutóbbi népszámlálási adatok szerint Ujhely városában van 3857 r.-katholikus, 1441 helvét (ebben van 204 evangélikus), 1980 görög-katholikus és 3983 mózes vallású összesen tehát 11,264.

Ha városunkra 12 ezer lakost veszünk, a halálzási számarány ezer lakosra 44 százalékot tesz ki.

Hónapok szerint elhaltak:

Januárban 45, februárban 38, márciusban 64, áprilisban 61, májusban 53, júniusban 34, júliusban 37, augusztusban 47, szeptemberben 38, októberben 31, novemberben 34 és decemberben 46.

Legtöbb halálzási adott márczius és április, legkevesebbet október.

1. Korokok szerint: (ezek ebből egy táblázatos kimutatásban vannak részletezve,) ebből kitünik, hogy: a halálzás 15 százalékát teszi a gumókor (83 halálzási esetben), 13 százal. teszi a tüdőlob (68 halálzási esetben), 11 százal. teszi a veleszü. gyengeség (58 halálzási esetben), 7 százal. teszi a gyermekaszály (32 halálzási esetben), 6 százal. teszi a gyermekek bélhurutja (27 halálzási esetben), 6 százal. teszi a végelgyengülés (29 halálzási esetben), 5,05 százal. teszi a fogzási és elhanyagolt bélhurutból származó göröcsök (25 halálzási esetben), 5 százal. teszi a hökkhurut (23 halálzási esetben), 5 százal. teszi a vesebaj és vizkor (21 halálzási esetben), összesen 73—74 százalék, a többi 26 százalék esik a többi betegedésekre.

2. Korra nézve: 1 éves korig elhalt 93 fi- és 62 nőnemű, összesen 155, vagyis a halálzás 29 százaléka. 1 évtől 7 évig elhalt 49 fi- és 49 nőnemű, összesen 98, vagyis a halálzás 18 százaléka. Együttesen 1—7 évig elhalt 142 fi- és 111 nőnemű, összesen 253, vagyis a halálzás 47 százaléka, és így majdnem felét az elhaltaknak a gyermekkor adta. Ezekből törvénytelen volt 48, vagyis a halálzás 9 százaléka. 7—20 éves korig elhalt 15 fi- és 14 nőnemű, összesen 29, vagyis a halálzás 5 százaléka. 20—30 ig elhalt 29 fi- és 14 nőnemű, össz. 43, a halálzás 8 százal. 30—40 ig elhalt 25 fi- és 13 nőnemű, össz. 38, a halálzás 7 százal. 40—50-ig elhalt 37 fi- és 14 nőnemű, össz. 51, a halálzás 9 1/2 százal. 50—60 ig elhalt 35 fi- és 16 nőnemű, össz. 51, a halálzás 9 1/2 százal. 60—100-ig elhalt 34 fi- és 23 nőnemű, össz. 57, a halálzás 10 százal. 100-on felül elhalt 1 fi- és 1 nőnemű, össz. 2, a halálzás 0,30 százal., vagyis elhalt 318 fi- és 210 nőnemű, összesen 528, Ezekből nem gyógykezelettet 89, vagyis a halálzás 17 százaléka, és pedig 54 hét éven aluli, 37 hét éven felüli.

Vallás szerint: elhalt róm.-katholikus 217, vagyis a halálzás 41 százaléka, helvét elhalt 90, a halálzás 17 százal., görög-katholikus 113, a halálzás 22 százal., mózes vallású 108, a halálzás 21 százaléka. Nem gyógykezelettetett vallás szerint: róm.-katholikus 39, helvét 16, gr.-hatholikus 28 és mózes vallású csak 6; ezért adja a mózes vallás aránylag a legkisebb halálzási számot, pedig az egészséget veszélyeztető tényezők, ugymint a rossz lég, zsufolt lakás, hiányos táplálkozás és ruházat, sehol sem oly feltűnőek, mint a szegényebb osztályú izraelitáknál.

Szegény gyakorlatban szegénységi vénnyel csakis a városi orvosi hivatal által kezeltettek: Január hóban 53 bejáró és 10 fekvő beteg, összesen 63. Februárban 62 bejáró és 7 fekvő beteg, össz. 69. Márcziusban 44 bejáró és 11 fekvő beteg, össz. 55. Áprilisban 53 bejáró és 11 fekvő beteg, össz. 64. Májusban 61 bejáró és 9 fekvő beteg, össz. 70. Júniusban 43 bejáró és 5 fekvő beteg, össz. 48. Júliusban 31 bejáró és 4 fekvő

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

beteg, össz. 35. Augusztusban 39 bejáró és 2 fekvő beteg, össz. 41. Szeptemberben 28 bejáró és 4 fekvő beteg, össz. 32. Októberben 27 bejáró és 7 fekvő beteg, össz. 34. Novemberben 49 bejáró és 7 fekvő beteg, össz. 56. Deczemberben 42 bejáró és 3 fekvő beteg, összesen 45.

Ezen kívül gyógykezeltek szegények, a szegény alap terhére más orvosok által is.

Járványalakban csak a tüdőlob lépett fel; kezdődött 1883. november hóban, 1884. 1. tavaszszal érte el ragályozási intenzitásának legnagyobb fokát, innen kezdve csak szorványosan lépett fel és július, augusztus hónapokban, mikor egy más fertőző kór, a vérhas kezdett jelentkezni, — egészen megszunt. A vérhas 8 halálzási esettel megelégedvén, beadta derekát, lefolyása igen rossz indulatú volt. Április- és májusban a tüdőlobbal majdnem egyidejűleg érte el belterjességi tetőfokát a hökkhurut is, mely a kisebb gyermekekből bőven szedte százalékát. Az uralkodó körnemtő hurutos és csorvás jellegű volt, mely leginkább a tápcsatornát és légzőszerveket támadta meg. Más ragályos kórok nem mutatkoztak, — illetőleg szüneteltek. Így például a hagymáz csak 3 esetben vált halálössá; a szokásos nyári és őszi váltólázak majdnem a tizedrésze szálltak alá. Ezen kór alábbhagyására, mely vidékünknek réme — befolyással volt mindenestre — a tavalyi igen csekély gyümölcsstermés, de méginkább azon öröndetes tényező, hogy a Bodroghöz vízei szabályoztattak, a fertőzést folytonosan fenntartó tavak és mocsarak lecsapoltatnak és így annyi gerj sem a lég sem a víz sem a sok egészségtelen hal által nem jutott el hozzánk, mint eddig.

Vörheny, himlő, alhártyás gégelob, istennek hála, alig mutatkoztak, kanyarot pedig alig látunk. Dajkaságra kiadott összesen 23 törvénytelen gyermek, és pedig 15 fi- és 8 nőnemű. Ezen bejelentettek kivül még számos törvénytelen gyermek van dajkaságon titokban az angyalcsinálónál, ezeket ellenőrizni véghetlen nehéz. Igen szigorú eljárás, példás büntetés által lehetne czélt érnicsak.

Orvosszerűleg vizsgáltattott 6 hulla; orvosrendőrileg bonczoltattott 4; halva született 13 gyermek, halva találtattott 2; erőszak halállal mult ki 5, ebből öngyilkosság 4 volt. Sulyos testi sérülés volt 26; könnyű testi sérülés 46.

Az állategészségügyi viszonyok kedvezők voltak.

Az elárúsításra szánt ételek és italok minden hóban kétszer vizsgáltattak, az egészségre ártalmasok elkoboztattak. Vizsgáltattak a hus, kenyér, hal, tej, tejfel, a szegény nép piaci étkező konyháján árult levesek és főzelékek, éretlen gyümölcs-árukat eltiltattott, a halnak árulása a nyári időszakban déli 11 óráig engedtetett; a közhegyek és utcák tisztántartására különös gond fordítottattott, a fiakkeresek és vidéki szekeresek állóhelyei fertőtlenítettek a város által tartott külön desinfectior által; a Ronyva víze régi medrébe terelttetett, ezáltal a Ronyva árok buzhódt mocsarai elhárítottattott, a Palotás utcai nyílt csatorna befedtetett. Újévtől fogva a levágatásra szánt marhák orvosrendőri vizsgálata mindennap a vágóhidon történik; a megyekut egészen újból építetett.

Tilos gyógyszerek elárúsítása a kereskedésekben ellenőriztetett, a védhimlő-oltás sikeresen végeztetett, beoltattott összesen 365 gyermek, ebből 294 újhelyi, a kéjhölgyek vizsgálata reudesen eszközöltetett, bújakórosnak egész éven egyszem találtattott.

Rendőri felszollításra vizsgáltattott 23 csavargó, ezekből bújakórosnak találtattott 4.

Az emésztő gödrök szagtalan, géppeli tisztítása behozattott.

A Francia- és Olaszországban fellépett cholerajárvány miatt a városi egészségügyi bizottság, járványbizottság alakult és a sürgősen szükséges óvintézkedéseket megtette. Vizsgáltattott és ellenőriztetett, hol a városi, hol a megyei járványbizottság hivatalos egészségügyi tagjai által 310 udvar, ezekből a vizsgálatnál cholera-fészkeknek találtattott mintegy 200. Hivatalosan felvétetett a szemle-jegyzőkönyv, a kitisztittatás és fertőtlenítés bizonyos idő alatt pénzbiroság terhe alatt elrendeltetett. Egy hónap mulva ellenőriztetett ezen intézkedés, cholera-fészkeknek találtattott ismét mind. Büntetett mind, de azt hiszem csak papiroson. — Különbösen hiába ottan a büntetés, hol nincs a közegészségügy iránt érzék.

Született 1884-ben: róm.-katholikus 130 fi- és 127 nőnemű, összesen 257. Helvét 40 fi- és 26 nőnemű, össz. 66. Görög-katholikus 56 fi- és 54 nőnemű, össz. 110. Mózes vallású 76 fi- és 66 nőnemű, össz. 142. Összesen 312 fi- és 273 nőnemű = 575, azaz 47 százalék.

Elhalt: róm.-kath. 129 fi- és 88 nőnemű, összesen 217. Helvét 51 fi- és 39 nőnemű, össz. 90. Gr.-kath. 73 fi- és 40 nőnemű, össz. 113. Mózes v. 70 fi- és 38 nőnemű, össz. 108. Összesen 323 fi- és 205 nőnemű = 528, azaz 44 százalék.

1884-ben tehát a születési arányszám 3 százalékkal haladja meg a halálózást. Némi igen csekély javulás tehát mutatkozik.

Ha összehasonlítjuk az előbbi évek népese-

dési mozgalmához, mindenesetre javulást mutat, mert: 1878-ban született 544 = 46 százalék, elhalt 506 = 41 százalék, maradék 38 = 3 százalék. 1879-ben szül. 559 = 46 sz., elhalt 609 = 50 sz., maradék 50 = 4 sz. 1880-ban szül. 510 = 42 sz., elhalt 662 = 55 sz., maradék 152 = 13 sz. 1881-ben szül. 514 = 42 sz., elhalt 642 = 54 sz., maradék 128 = 12 sz. 1882-ben szül. 555 = 46 sz., elhalt 541 = 45 sz., maradék 14 = 1 sz. 1883-ban szül. 541 = 45 sz., elhalt 493 = 40 sz., maradék 48 = 5 sz., vagyis az összes 7 év alatt a halálózások 147 esettel, tehát mintegy 13 százalékkal multak felül a születéseket.

Ezen összehasonlításból kitünik, hogy feltűnően kevesebb nő halt el, mint férfi, de az is meglepő, hogy a születési táblázat csak egyik évben mutat jelentékenyebb nőszaporulatot.

Ha a halálózási kimutatást korok szerint nézzük, kétségbeesítő a gyermekhalandóság százaléka; 1 évtől 7 évig elhalt 253 gyermek, vagyis a halálózás 47-48 százaléka.

Szomorú ez véghetlenül! És ez így van majdnem mindenütt hazánkban, sőt vannak e tekintetben még rosszabb statisztikájú városok is, például Aradon 52 százalékot tesz ki a gyermek halandóság. Ha ezen segítene nem lesz, ugy igazazal Dr. Fodor egyetemi tanár urnak, hogy elpusztulunk.

És mik ennek okai?

1. A szülék gondatlansága, fatalismusa, kik akkor hozzák már elhanyagolt bélhurut által elcsatnyult, elsorvadt gyermekeiket az orvoshoz, mikor már a gyógyszernek nincs hatása, mikor már a lelkes hivatása kezdődik.

2. A tulszaporodott törvénytelen együttelés.

2. A lakás, táplálkozás és ruházat hiányossága.

4. A szülék és gondnokok rossz bánásmódja.

5. A dajkaságra és szoptatásra kiadott csecsemőkkel szándékos, rosakaratu bánásmód, koplaltatás, bódítás, káros ápolás, szóval az angyalcsinálók.

6. A mindennün itt öszpontosult sok rossz női cseléd és azok nagy szabadoossága, erkölcselensége.

7. Neveléshiany és iszakosság.

A 876. XIV. t. cz. egész III. fejezete oda irányul, hogy a gyermekhalandóság minél kisebb arányokra szorittassék. Ezen törvényes intézkedés daczára, e tekintetben semmi javulás nem mutatkozik. Ennek nem a törvény, de a hiányos végrehajtás az oka.

Minden havi jelentésünkben jelezük a nem gyógykezelt gyermekek halandóságának számát; ez felmegy a miniszteriumhoz, ennyi a rendelkezése! Vagy kérdem hány anyát és gondnokot büntettek meg, hogy gyermekeiket nem gyógykezelteék? Nálunk a törvény azért van, hogy a külföld előtt egészségügyi törvényekkel és szabályrendelettel mi is dicsekedhessünk.

Erre egy mód van: nevelni a népet.

Behozni a középiskolákba, sőt a népiskolákba is a népszerű közegészségtan tanítását.

Mint jelentéséből kitünik, sok az egészségre káros befolyású tényező hárttatott már el, de hogy közegészségügyünk javuljon, még igen sok teendő van, még igen sok ezen nagymérvű halandóságot okozó tényező hártandó el.

Ilyenek:

1. Az egészségtelen lakások.

A városi járvány bizottság figyelmét mindekelőtt a lakóházak közegészségügyi szempontból való megvizsgálására fordította. Ezen orvosrendőri eljárásnál kitünt, hogy a város $\frac{1}{3}$ ad részének lakóháza nedvesek a magas talajvíz állásától, ezek a Ronyva patak mentén fekvő házak, $\frac{1}{3}$ -ad része a lakásoknak nedves a tisztátalanságtól, az udvar nem egyéb mint egy nagy trágya szemét és sárfészék, és pedig nemcsak a szegényebb osztály által lakott városrészen, de a főbb utcákon lévő házak és udvarok is oly tisztátalanok, hogy már rendsz hygienicus viszonyok mellett is veszélyeztetik a közegészségügyet, bizonyítja ezt a halálózás nagy százaléka, járványos kórok idején pedig a kór fészkeivé, bölcsőjévé fognak válni. Az udvarok legnagyobb része nincs kiköveve, emésztő gödrök nincsenek mindentűnt, az árnyékszékék fertőtlenítése nem eszközöltetett, vagy csak igen hiányosan, nincs rendes trágya és szemétt-gödör, a hol van, az a közegészségügyi követelményeknek meg nem felel, mert a gödör feneké nincs kiépítve, oldalfalai nem elég vastagok, nincs fedve, vagy csak hézagosan rosszul, nincs kellő távolban a lakóháztól és kuttól, rendszeren a trágya és szemétdomb a lakóházak falához van hordva, ezáltal nedvessé teszi a ház falát, sőt még a miasmákat is átviszi; a trágyadombok csak akkor hordatnak el, ha az esővíz már az extractumot kimossa és az udvarokon meg az utcán végig viszi és addig fertőzi a léget, míg csatornát talál, ezt pedig sok utcán hiába keresi. A nyílt árnyékszékék ürülékeit és a zsolymokai lakóházak összes piszkát, a zsolymokai patak fedetlen és hiányosan fedett főcsatornán viszi végig a városban.

2. Igen kevés jó ivóvizünk van. Most már

van megye-kuti jó vizünk, azaz csak volna, mert a víz $\frac{2}{3}$ -ad része a megyeházat látja el, csakis egy harmada jut a nagy közönségnek, ez oly csekély, hogy alig számba vehető, tulajdonképen tehát a nagy költsékezés daczára, nincs vizünk.

3. Nincs rendes csatornázás.

4. A város alsóbb fekvő részén tavasszal és ősszel magasra hág a talajvíz; a lakóházaknál nem fordittatik figyelem a falak megvédésére a talajnedvesség ellen, nincs gond fordítva a ház csurgóra, melynek következtében a nedvesség a körülötte lévő földrétegekben való átszivárgás által megfertőzteti a kut vizét és nedvessé teszi a falakat, a nedves lakás szülőanyja azután a görvél- és gümőkornak.

5. Igen sok utca kövezetlen, melynek következtében az esővíznek nincs lefolyása, pang a sár és pocsolja, míg ki nem szárad, vagy be nem fagy. Ilyen utcák a Palotás-, Beretzki-, Czigány-, Hajnal-, Nagy ututca, Kis ututca és a Barátszer nagyobbára összes utcái.

6. Igen sok mészárszék fából van építve, ezeknek falairól az évek óta beszivott és reatapadt állati nedvességet nem lehet lemosni, nem lehet desinfectálni kellőképen. Ilyen a tűzoltó-vendéglő kertjében, a városnak központján, ezen egyetlen üdülőhelyen lévő mészárszék. Ennek betiltása évek óta szorgalmaztatik. Ilyen mészárszék a városi malomnál lévő kóser mészárszék. Ezek mind betiltandók, ugyszintén betiltandó azon nemcsak az egészségügyet, de a tisztaság érzetét is sértő eljárás, hogy az izraelita metsző által levágott apró szárnyas állatokat huzzák a városban keresztül, fosztják a tollát és csepegtetik belőlük a vért.

7. Temetőink tömve s bent vannak a városban egyik hulla a másiknak ad helyet, alig kell jeleznem, hogy ez is mily mértékben fertőzi a léget.

8. A vágóhid teljesen elhibázott, rosszul építettett, hasznavehetlen cholerafészeknél nem egyéb. Lefolyása nincs, sőt a Ronyva vizétől kófal által el van zárva, nehogy az állati nedvesség és hulladékot a víz elvigye. Ez által az évek hosszu során felhalmozódott állati piszok és nedvesség által fertőzött földréteg a legkissebb meleg idő beálltával — daczára a fertőtlenítésnek — tokéletes choleraabúzt fejleszt; ebben a levegőben páczolódik a levágott marhának husa egyik délutántól más nap reggelig. Legsürgősebb teendő egy új vágóhid építése és hiszem is, hogy a városi előljároság ezen sürgős közegészségügyet a tavasszal magáéva teszi.

9. Zug-kávéházainkban uralkodik a prostituczió, hol buzhódt légben, rossz és káros hatású italokat mérnek a közegészségügy rovására, zárórán belül, de még inkább azon kívül.

10. Utcaink nincsenek mind nevezve, a házak nincsenek számozva, ez által is ha nem is közvetlenül, de közvetve szenved a közegészségügy.

11. A tömérdek sok korcsma, rendetlen élet, iszakosság. Ezek azok a tényezők tehát, melyek miatt nincs — jó levegőnk, nincs elég jó vizünk, nincs száraz lakásunk, hogyan legyen hát egészségünk? Ezeknek tulajdonítható, hogy Újhely város halandósága járvány nélkül is 44%-ra megy fel ezer lakos után.

Évek hosszu sora, évtizedek kellene ahhoz, hogy ezeken mind segítve legyen! Miért? mert a legfőbb tényezőt, a mely által azonnal lehetne segíteni nélkülözzük. Azt mondják hiába a jóakaratt, a tanács, hiába a városi közegészségügyi bizottság és elnökének, ugyszintén fáradhatatlan főbiránk ügybuzgalma a közegészségügy javítását czélzó intézkedések körül, mikor minden azon törik meg, hogy nincs pénz, nincs miből, szegény a város. Nem így áll a dolog! Az a pénz, melyet a közegészségügy javítására adunk a világon legjobban elhelyezett főke. Ennek kamatai javítják egészségünket. Egészséges lakosságú város virágozhat csak, csak ilyen városban fejlődhetik az ipar-, tudomány, kereskedelem.

Az egészséges ember jó kedvvel, több erővel dolgozik, többet keres, több terhet viselhet el. Egyesek egészsége a városé, és a városok egészségügye az országé. Az egészség alkotja az allamot; ne sajnáljuk tehát első sorban közös kincsünk az egészségügy helyreállítására minden telhetőt megtenni, karoljuk fel közös jóakarattal, ügybuzgalommal; ha nem is lehet mindent egyszerre, lassanként megtörjük majd az ellenséget, elhárítjuk az akadályokat! *Viribus unitis.*

Már az utolsó 2 évben is némi javulás mutatkozik, reményem van, hogy a közegészségügy emelésére városi előljároságunk, erélyes szolgabiránk, de különösen új rendőrkapitányunk ezentul még nagyobb ügybuzgalmat fognak kifejtenf.

Addig is Isten óvja városunkat, hazánkat a járványtól.

Helyreigazításul.

A „Zemplén” f. évi 3. száma „Egyleti élet” czim alatt, a megyei orvos-gyógyszerész egyesület f. hó 15-én tartott szakülését ismertetvén, a „Sáros-pataki lapokkal” s illetőleg egy abban megjelent s a középiskolai közegészségtanra vonatkozó közleménnyel is foglalkozik, ezt gunyoros cikknek ne-

Folytatása a mellékleten.

vezi, mely a miniszter igyekezetét nevétségessé tenni akarja s az egészségannak oktatását a község- és népiskolákban csak a tanulók felesleges és sikertelen megterheltségének tünteti elő. Nevezett egyesület még arról is gondoskodott, hogy a cikk derekasan meg legyen czafolva s ezáltal mintegy a Zemplén megyén ejtett csorba ki legyen köszörülve. A tudósító legalább így mondja.

Miután a „Zemplén” olvasó közönsége nem olvasta a Sárospataki lapokat, természetesen megbizik a tudósító ítéletében s engem, ki merész voltam egy napi kérdéshez a tanügy szempontjából hozzászólni, elítél s elítéli velem együtt a Sárospataki lapokat is, a melynek hasábjain ki lehet gúnyolni a miniszter jó intencióit és lehet tiszteltlenkedni nagy férfiakkal szemben.

Ez a körülmény az, a mi engem helyreigazításra kényszerít.

Fel kell tennem a megyei orvos-gyógyyszerész egyesületről, hogy cikkemet, mielőtt azt elítélte volna, elolvasta s elolvastán nem úgy ítélte, mint az közölve van. Tekintem azért az ítéletet, — éppen az egyesület iránt táplált tiszteletemnél fogva, — csupán a tudósító tévedésének; egyedül annyit tulajdonítván abból az igen tisztelt egyesületnek, a mennyi a közöttünk létező elvi ellentétet fejezi ki; t. i. hogy az egyesület kívánja a közegészségtannak a középiskolákban való tanítását és mert kívánja, tehát igyekszik is az ellenvélemény kifejlődését s netalán győzedelmét megakadályozni. Ez az a határ, — szerintem — a meddig az orvos-gyógyyszerész egyesület saját méltóságának érzetében, elmehegetett s én igen hiszem, hogy nem is ment tovább.

De tovább ment a tudósító. Ő lát cikkemben — a melyet talán sohasem látott — gúnyosságát; látja a nevétségessé tétel szándékát s azt is tudja, hogy én a közegészségtan oktatását a község- (talán közép?) és népiskolákban a tanulók nemcsak felesleges, hanem még sikertelen megterheltségének is tartom.

Ismétlem, hogy a ki ezt így leírta, az az én cikkemet nem olvasta, nem is látta; mert különben észre kellett volna vennie, hogy én a közegészségtan tanításához kötött gondolatnak meleg szívű barátja vagyok, csak az eszközt nem tartom a célhoz szükségesnek, nem t. i. a gimnáziumi közegészségtanban. Okadatoltam is véleményemet, állítván, hogy a gimnáziumot végzett növendék „bír annyi természetrajzi, vegytani stb. ismerettel, s van általában annyi műveltséggel, hogy — ha soha többé iskolába nem járna is — tud vigyázni a saját egészségére, tisztességes családjáéval válhatik s gyermekeinek gondos édes atyja lesz. Azaz lehet. A honfiai kötelességek s minden egyéb komoly kötelességek is tiszta körvonalokban állanak előtte annyira, hogy azok között csak ritka kivételképpen sülyedhet le, a kik „angyalcsinálók” és más tisztességes cségek alatt a halandóság szasztólját mesterségesen szaporítják.” Azután arra is rámutattam, hogy mit kellene a halandóság, különösen a gyermek-halandóság megállítására cselekednünk; t. i. a közmoral megtapodóit: a hivalkodókat, a botrányhősöket kellene lesujtania a társadalomnak a megvetés kemény fegyverével s vigyázni kellene, hogy a hivatalokat erkölcsi megromlással megterhelte emberek el ne foglalhassák. Mondtam még azt is, hogy a r. kath. papságot vissza kellene adni a nemzetnek, azáltal, hogy családokat alkot-hassanak s ilyen módon a nemzetnek hatalmas intelligenciája kellekvenné. Ezeket és ilyeneket mondtam; de nem gúnyolódva; nem kicsinyöl-lem; hanem a kérdés komolyságától épűgy áth-atva, mint akár a megyei orvos-gyógyyszerész egyesület leglelkesebb tagja. Mint tanfőnöknek jogom van a folytonos kísérletezés ellen szót emelni s a növendékek újabb újabb megterheltségéből származó veszélyre rámutatni; gúnyolódni — érzem — nincs jogom s arra nem is vállalkoztam; Trefort miniszter sok szép alkotását szívemből szentelem és nagyra becsülöm; de kritika nélkül nem vagyok hajlandó a tanügy terén jelentkező újításoknak meghódolni, bárkitől származzanak is azok.

Én meghiszem, hogy orvosi szempontból kívánatosnak látszik a középiskolai tantárgyaknak a közegészségtannal való szaporítása; de tanügyi szempontból nincs reá szükség és nincs reá idő sem, hogy a most fenálló tanterv mellett, azt az új tudományt megtaníthassuk. A tanterv megváltoztatása után igenis beszélhetünk egy új tantárgy felvételéről; de addig nem; ha csak azt nem akarjuk elhíttetni magunkkal és másokkal, hogy a jelenlegi gimnázium még keveset tanít. A tanterv megváltoztatását pedig alig reményelhetjük; mert az bizony nem igen kedvező színben tün-tetné fel a Trefort miniszter új alkotásait.

Hangsúlyozom, hogy én közegészségtanról szóltam és nem a közegészségügy javára szolgáló ismeretekről. Ez utóbbiak részint a természettan, részint a természettani tudományokban, eddigé is közöltettek s ezután is közöltetni fognak. Az egészségés lakás feltételeiről s más efélékről pedig bő alkalma van a gimn. növendéknek a példaadás, az iskola fentartó testület példaadása által, eleget tanulni.

De a tudósító még azt is felhossa ellenem, hogy én a népiskolai közegészségtannak is ellensége vagyok. Hát ismét csak azt kell mondanom, hogy nem olvasta el cikkemet. Én a népiskolák és képezdekben tanítandó közegészségtanról egy külön cikkben szóltam; amely a sárospataki lapok 3 ik számában jelent meg s abban — úgy amint isten nekem engedte kifejeztem azt, hogy a közegészségtan én milyen méretekben ohajtánám a népiskolákban taníttatni s azt hiszem, hogy a tanfőnökök közül igen sokan egyet fognak érteni velem s talán ha most gyűlne össze a zemplénmegyei orvos-gyógyyszerész egyesület, az sem hozna jegyzőkönyvet árva fejemre; sőt inkább elhinné, hogy én sem nem tiszteltlenkedem, sem nem gúnyolodom; hanem teljes komolysággal és jó lélekkel szolgálok a tanügyet s nem akarok csorbát ejteni Zemplén vármegye becsületén. Ajánlom idegyentelen közleményemet a népiskolai és képezdei közegészségtanra nézve a tudósító szives figyelmébe s az orvos gyógyyszerész egyesület igazságszeretetébe.

Aléthész.

Levelezés.

N.-Mihály jan. 20.

Tisztelt szerkesztő ur!

A homonnai dalárda f hó 17-én tánczszal egybekötött dalestélyt rendezett, melyre a többi közt Nagy-Mihályból is néhányan felrándultunk. Évek tapasztalatain épült azon kecsgetető remény vezérelt föl, hogy kitünően vagy legalább is jól fogunk mulatni.

És nem csalatkoztunk.

Az estély a dalárda működésével vette kezdetét. Ugyan nem szokás jótékonyczsra történő szereplést kritika alá vonni, ezuttal azonban ezt bátran lehetne tennem; mert annyi erő és készületet produkált az, amennyivel kevés, vele egy színvonalon álló dalárda dicsekedhetik.

A közönség többször zajos kifejezést adott elismerésének, sőt egyes darabokat meg is új-rázott.

Közben volt egy szavaltat is. Matolay N. ur szavaltta Jókay »Fehér asszony«-at melyről szintén csak dicsérelőleg lehet megemlékeznünk.

Ezután következett a táncz, táncz egész a rogyásig. A padló aligha meg nem szenedett a tüzes táncz hevétől, különösen ahol a csárdást jártuk.

Pedig a zene nem is a leghiresebből volt. Mert a homonnaiak nem úgy tesznek mint mi nagymihályiak, hogy minden alkalomra Mányit vagy Lányit rántjuk elő, hanem megelégszenek a magukéval, ha még oly silány lenne is.

Tökéletesen igazuk van. Csak kedv legyen, kintnora mellett is el lehet tánczolni. De meg nem is olyan rosszul játszanak azok a homonnai barna legények! Legjobb tánczosnóink egyike, a kedves O. Gizella s vele mi többi nagy-mihályiak csak oly zuzzal, animóval jártuk a két óra hosszan tartó suppécsárdást, akár csak maga Lányi húzta volna.

Csak kedvnek kell lenni! És az itt meg volt.

Szürkült már mikor a szép koszoru, melyen a szemnek oly jól esett gyönyörködnie, oszla-dozni kezdett.

Először egy, aztán kettő, majd több és több virágszál tűnt el, míg elvégre mi, dicsó reménydus ifjuság egyedül maradtunk.

Fel, tehát tovább mulatni! Lány helyett pohár, szerelem helyett bor.

Jó későn, vagy talán korán volt, mikor szétszözlöttünk, szentül megfogadva, hogyha száz-szor lesz Homonnán mulatság, százszor ott leszünk. És szavunkat álljuk.

Hazafiai üdvözlettel:

Nemo.

Különfélék.

(Mindig öröm) tölti el keblünket ha megyénkről valami szép és dicséretes olvashatunk. Hasonló jó benyomást tett reánk az országos magyar gazdasági egyesület hivatalos közlönyének közlebbi azon cikke, mely Zemplénmegye gazdasági életének működéséről tesz jelentést s azt teljes méltatásban részesíti. Czikkiró, aki maga a lap felelős szerkesztője egész tárgyilago-san meg végig a 12 éves működés során, s a halmaz tevékenység sommáját felmutatva, úgy az egyesület alelnöke Viczmándy Ödön, valamint teljes elismeréssel adózik, mint akik odadó munkásságuk s különösen az alelnöknek a megye gazdasági felvirulásáért kifejtett tevékenysége azt a viruló intézmények sorába emelte. Czikkiró Zemplénmegyét földrajzi tekintetben másod-, anyagi tekintetben harmadrangú és kisbirtokosai-nak szellemi kiképeztetése szempontjából a nagyon is elmaradt megyék közé sorozza; mert szavai

szerint: »habár területén magasodik ki az arany-nedűben bővelkedő Tokajhegyalja, s ha bár a megye talaja sok részben igen jó minőséggel bír, mégis Zemplénmegye területe még ez idő-szerint azon megyék közé sorolandó, hol a gazdasági egyesületi működés nem találhatja fel oly mérvben a hathatós működésnek anyagi és er-kölcsei eszközeit, a melyben azt az ország sze-rencsesebb viszonyai között levő számos egyesület feltalálja vagy feltalálhatná, ha törekednék utána. S pedig ép ily megyékben van legnagyobb szük-ség az egyesületi működés. Itt teremteni kell, életre kelteni az alvó természetet; holott amott a jelentkező törekvések előmozdítása és szabá-lyozásához kell az egyesületi tevékenység által kifejezhető erőt fordítani. Emitt a hatás lassabb, amott gyorsabb egyenlő erő kifejtése mellett is. Minden egyesületi tevékenységnek pedig áll, hogy ha megvannak azon egyének, kik annak élére állva, eszméiket, gondolataikat, szorgalmukat az egyesület körébe tartozó egyének nagy száma által elfogadtatni képesek, — akkor az egyesület vi-rágzó helyzete, működésének hatásos volta áll elő. Így van ez most Zemplénmegyében, hol a nehéz viszonyok között működő egyesület sikeresen törte meg a közöny jegét, s valamint a vasme-gyei gazdasági egyesület működésére nézve, úgy a zemplénmegyei egyesületére is csak azt mondhatjuk: hogy áldásos működése okvetlenül e szép me-gyének gazdasági felvirulását vonandja maga után.

(Megyénk felvidékéről.) főleg a határszél közelében eső helyeket tekintve, a magyarosodást illetőleg nem igen örvendetes dolgokat tudatnak velünk. Tudósítónk nem sok eredményt var a megindított mozgalomtól, amennyiben e fontos ügy dajkálása az orosz papok egy részénél — mert tisztelet a kivételeknek — nem valami nagyon megbízható kezekben van. De hát hogyan is lehetne táplálni irántuk minden hátsó gondolattól ment jó véleményyt; miként bizhatnánk meg teljesen bennök a magyar állameszme zászlajának fennen való lobogtatásáért, midőn nemcsak egy-másközi levelezéseiket — a mi még megenged-hető volna — de egyházi ügyekben folytatott írásbeli érintkezéseiknél is általános az orosz nyelvet használják, amennyiben az egyházi kör-levelek s a papi gyűlések jegyzőkönyvei kizárólag orosz nyelven fogalmaztatnak. Tudósító külö-nösen a hostoviczai és zanasztási alesperességek jegyzőit apostrophálja, mint a kik rendületlen hazafiaknak vallják magukat és mégis titokban egy idegen nyelv kultuszának áldoznak s eké-p a világot csak misztifikálják. — Hát bizon e tudósítás nem csengeth valami kellemesen a ma-gyar ember fulébe, de ezért kétségbeesni való ok sincs arra nézve, hogy a hazafias irányu mozgalom néhány ember politikai fanatizmusán hajótörést fog szenvedni. A magyarosodás mun-kája nem egy-két évtized feladata; elég ha, bármily kis adagban érinti az a magyar nemzeti-ség iránt megkeményedett érzületet, utóljára is üreget fog abba vájni mint a csepp a kősziklában. Az aggály habár nem jogosulatlan is, a kibartó küzdés lépésről lépésre menő sikerével apránként eloszlatja azt, de megállnia egy perczre sem szabad e siker kockázatát nélkül... Pihenő csak is az elért célnál lehet.

(A helybeli női ipariskola) javára február 14-ére tervezett közvacsora a felügyelő női-bizott-ság újabb határozata folytán egyelőre elmarad azért, mert az ezen iskolát fentartó egyesület jelenleg éppen alakuló félben lévén, s a bizottság hölgy-tagjai alapító- és pártoló-tagok gyűjtésében fáradozván, a közvacsora rendezésében akadá-lyozva vannak. Elhatározottat továbbá, hogy február 8 án délutáni 2 órakor a megyeháza ter-mében megtartandó közgyűlésből felkéretik Gróf Wallis Gyuláné ő méltósága az iskola védnoksé-gének elfogadására; kérvény intéztetik Zemplén megye közönségéhez a megyei körjegyzői hiva-talok által való támogatásnak engedélye iránt; küldöttségileg felkéretik S.-a.-Ujhely város kép-viselete, az iskolát lakás és tüzfával lenne kegyes ellátni. Ezen közgyűlésre különben a tagok kü-lön meghívókkal, az érdeklődő közönség pedig falragaszokon fog meghívatni.

(Kivándorlási adatok.) Megyénk területéről 1879 augusztus havától vagyis a kivándorlás kezdetéről kivándoroltak és visszatértek számáról 1884 ik december 31-ig összeállított hivatalos adatok így szólnak: kivándoroltak a va-rannói járásból 3247, a gálszécsi járásból 2580, a nagymihályi járásból 2143, a homonnai járás-ból 1337, a sztrópkói járásból 1252, a s.-a.-ujhelyi járásból 692, a szinnai járásból 407, a tokaji járásból 8, a bodrogközi járásból 7, összesen 11673 egyén. E hiteles adatok tehát most min-denkit meggyőzhetnek a még folyton tartó ki-vándorlás veszélyéről, különösen ha még tudjuk azt, hogy a kivándorlottak $\frac{9}{10}$ -ed része adózó munkaképes s nagyrészt hadköteles egyénekből áll. Többek azon állításának ledöntésére, hogy a kivándorlottak, különösen a mieink rövid idő múltán pénzzel megrakodva térnek vissza ha-zánkba: álljon itt a szintén hivatalos számokkal

bizonyító adat, ezek szerint a visszatértek száma csak 1235, oly elenyészőleg csekély szám, hogy méltán okozhat aggodalmat közönségünk körében, mert dacára a legszigorubb hatósági intézkedéseknek, s a kivándorlottakra különösen a napszámok ott az új hazában való kétségbeesztő helyzetnek — a kivándorlás folyton tart.

(A „Függetlenség”) 20 ik számában megjelent „Zsidóvilág S. a.-Ujhelyen” című közleménynek azon részére, mely a városi előjárásra s egyáltalán a városházára vonatkozik — mint másodkézből értesülünk — városunk főbírája az említett lap szerkesztőségéhez egy nyilatkozatot, illetőleg czáfolatot küldött be.

(Az önkéntes) tűzoltó egyesület ez évi farsangi mulatságát nem február 31-én, mint ezt tévesen jeleztük, de február 14-én fogja — még pedig mint „bátyubált” — megtartani. Hogy ez igen hatalmas és inycsiklandoztató firma, az már több ízben bebizonyult, mert a tűzoltó egyesület „bátyubáljai” még mindig fényesen sikerültek. A toborzás és adakozások iránt már az előleges intézkedések megtették. Külön meghívókat az egyesület nem küldött, csak is lapunk utján hívja meg a mulatságon résztvenni kívánókat.

(A helybeli dalárda) rendes évi közgyűlését — mint már lapunkban jelezve is volt — ma délután a megyeháza nagy termében, dalestélyt pedig az egyesület jegyzője Kapy Lajos elbucszása alkalmából — estve Csernyiczkinél fogja megtartani. Mindkét irányban felhívjuk az egyesület iránt érdeklődő közönség szíves figyelmét.

(Farsang.) A gyártelepi dalárda zartkörű táncvizsgalmat tart február 7-én a városi színházban. A csinos kiállítású meghívók már szétküldettek.

(A Bodrogközön) tenger sok nyulat összelőttek e télen, a múlt héten is mintegy százszázhusz darabot szállítottak be eladásra s azon kívül egy néhány rókának a bundája is a piacra került. Hát bizony azzal a fegyveradóval jól jártak a vadak (de még jobban a kormány,) mert egyre egyre kevesebb esik a gyilkos önből; de jól jártak a nimródok is, mert kevesebb a „koczajäger” s a hajtóvadászatok többnyire nagyobb zsákmányt eredményeznek.

(Halálózás.) Váraljai Alajos iparos polgártársunk hirtelen elhalálozván. temetése nagyszámú közönség, különösen a polgárság tömeges részvétele mellett f. hó 21-én ment végbe. Özveggyet és kiskoru gyermekeket hagyott maga után. Béke hamvaira!

(Szenzáció) hir járta be pár nap előtt városunkat, t. i. hogy a szerencsi takarékpénztár százhatvanezer frt passzával megbukott. E hir valódiságához sok kétely fért, ma már azonban föltétlenül valónak mondhatunk annyit, hogy baj van, a mennyiben a kir. törvényszéki vizsgáló bíróság a szakértők kíséretében ma utazott el a helyszínére.

(A dalárda) javára febr. 2-án tartandó zartkörű táncestélyen részt venni szándékozó vidéki közönség tájékoztatója végett jónak látjuk ideiktatni, hogy a rendező bizottság Dókus Gyula elnöklete alatt következőleg alakult meg: rendezők Andrassy Géza, Ehlert Gyula, Füzesséry Ödön, Dr. Hornyay Béla, Klimó Menyhért, Kossuth János, Kun Géza, Mester István, Payzsoss János, Sziráky Barna, Thuránszky László és ifj. Vályi István; pénztárnok és ellenőr: Bodeczky Ede és Szöllösi Sándor.

(Templomablás.) B.-Ujlakon folyó hó 17-én éjjel a gör. kath. templomba tolvajok hatoltak be s az ott levő szekrényt feltörvén, abból mintegy 28—29 frtot elloptak, ez összeg nagy része részpénzből állott, de volt közt több ezüst huszas és tallér, régi ezüst pénz s egy arannyal befuttatott, a szertartáshoz használni szokott ezüst-kanálka. A rablást 4 órakor reggel Mandák János ujlaki lakos vette észre s azonnal a lelkészhez sietett, itt találta a harangozót, kitől midőn kérdezve, hogy ő nyitotta-e ki a templom ajtót, tagadó választ kapott. — Nevezetes az esetről az, hogy a templom ajtón erőszak nyomai nem látszóttak. — A tetteseket nyomozzák.

(Erdőbényéről) írják lapunknak: Az erdőbényei intelligens fiatalság f. hó 18-án az erdőbényei kisdudóvá javára jótékonyczélu műkedvelői előadást rendezett, mely minden tekintetben jól sikerült. Előadásra került a „Csalódások” vigjáték négy felvonásban. Kisfaludy Károlytól. A műkedvelők közül különösen kitűntek Körffy Margit (Lina szerepében) Lászlóffy Margit (Kő rőndy Lina, fiatal özvegy) Rátkay Jolán (Lina társalkodója) és Lavotha Jolán (Lucza kisasszony) Az urak közül: Potemkin Gyula (Lombai) Bujnovszky József (gr. Elemér) Fuchs Jenő (Mokány). Erdőbényéről kevés, de a vidékről nagyszámú előkelő közönség töltötte meg az izlésesen feldiszigített városháza nagy termét. Az előadás után tánc következett, mely a legvidámabb hangulatban reggeli 6 óráig tartott. A tiszta jóvedelem meghajadja a 38 frtot. Felülvezetése történtek a következő urak részéről: Molnár Dániel 2 frt, Rác István 1 frt, Czinke István 1 frt. Szokán Samu 1 frt, Juhász János 50 kr., Kvaszinger Miklós 50 kr., a miért is a kegyes adakozóknak a rendezőség a leghálásabb köszönetét nyilváníti.

(Sárospatakon) a theologusok erősen készülnek f. hó 31-én tartandó táncmulatságukra. A rendező-bizottság lázas erélyt fejt ki a bál sikere érdekében, mely most foglal először helyet a pataki farsangon s helyét — úgy látszik — diadalmasan meg fogja állani. Ugy helyben, mint vidéken, már jó előre nagy iránta az érdeklődés s ezt a többi bálók szenvedték meg. Nagym. id. báró Vay Miklós a bal alapja javára 100 forintot adományozott, ifj. báró Vay Miklós, a főiskola algonoka és főtiszt. Kun Bertalan püspök ur megjelenésüket megígérték, ott lesz továbbá az igazgató tanács. Ujhelyből is több vendéget várnak. A rend. bizottság a vidéki vendégek elszállásolásáról — előleges megkérésre — szívesen gondoskodik.

(A beregszászi,) oly nagy izgatottságot keltett gyilkossági esetre vonatkozólag fölemlítettük, hogy Guthy Ferencznét, kit valószínűleg a bűnszerzés vádjá terhel, pénteken csendőrök kísérték vasuton Kis-Azarbul Beregszászba.

Szerkesztőségi posta.

E... M.-Jesztreb. Szívesebben vennék az ottani vidéken koronként felmerülő eseményekről bármily rövidke tudósítást, mint eféle didaktikus modorban irt értekezést, melynek ritkán akad elolvásója.

Z. B. M.-Izsé. A beküldött nyilatkozat egészen magánjellegű dolog körül forogván, csak a „Nyiltér”ben közölhető, melynek nyomtatott sora előrefizetendő 20 krajczárba kerül.

F. Gy. Szerenes. A közlemény szintén a fentebbi kategóriába esik s körülbelül 10 sort ad ki. Tehát közlés esetén a beküldött postabélyegeket még 1 frt 70 hrral pótolandók ki. (Kiadó kivétel).

F. Gy. Varanó. A folyó hó 22-én kelt pályázati hirdetmény f. hó 24-én este érkezett hozzánk, amidőn már lapunk ki volt nyomva, tehát csak a jövő számban jelenhetik meg.

Felölös szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTH ELEMEÉR

Főmunkatárs **FARKAS BERTALAN**

Hirdetmények.

TK. 3065. sz.
1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Minarovic Józsefné szül. Toronyi Julianna végrehajtónak, Galatovszki Józsefné szül. Juhász Mária végrehajtást szenvedő elleni 128 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbírósa területén levő Monok község határában fekvő a monoki 76. sz. tjkvben 1/6-od részben a végrehajtást szenvedő adós Galatovszki Józsefné szül. Juhász Mária 2/6-od részében pedig a nem adós tkönyvi tulajdonos társak, Thverdota Istvánné szül. Tomkó Mária, Tomkó István, Tomkó Teréz, Tomkó Erzsébet és férje Pacsuta István, Tomko Borbála férj. Nácsa Györgyné tulajdonán felvett 3213. hr. sz. szőlőre 1664—3231. hr. sz. szőlőre 168 frt becs- és kiküldési árban és a monoki 376. számú tjkvben Galatovszki Józsefné szül. Juhász Mária tulajdonán felvett 2347/6. hr. számú szőlőre 190 frban az árverést ezzel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb jelölt ingatlanok az 1885. évi február hó 10-ik napján délelőtti 10 órakor Monok község házában tartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 16 ferint 60 krajczárt, 16 frt 80 krt és 19 ferintot készpénzben, vagy az 1881. és LX-ik törvény-cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatti kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Kelt Szerencsen a kir. jbiróság mint tkönyvi hatóságnál 1884. évi szeptember hó 22. napján.

Tóth Pápay Soma,
kir. aljbiró.

TK. 3034. sz.
1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Katona Klára végrehajtónak Kovács János tolcsvai lakos végrehajtást szenvedett elleni 53 forint 83/3 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a tokaji kir. járásbírósa területén levő Tolcsva község határában fekvő, a tolcsvai 1041. sz. tjkvben 541. hr. számú ház s udvar 200 frtra becsült felelőse, a tolcsvai 66. sz. tjkvben (2098—2099.) hr. sz. szőlő s föld 87 frt 50 kr. és a 2232. hr. sz. föld 19 frt 50 kr. összesen 307 frtban ezen a megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1885. évi április hó 23-ik napjának délelőtti 9 órakor Tolcsva városházánál tartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvény-cikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatti kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Kelt a kir. jbiróság mint tkönyvi hatóság Tokajban, 1884. évi november hó 26-ik napján.

Sill Henrik,
kir. aljbiró.

TK. 4479. sz.
1883.

Árverési feltételek.

A felső zempleni kölcson- és takaréktüntet végrehajtónak öz. Smars Józsefné mint néhai férje hagyatékának kezelője végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében.

1) Az 1885. évi január hó 30. napján d. c. 9 órakor az alulirt kir. járásbírósa mint tkkvi hatóság hivatalos helyiségében Vitkovics János árverési vevő ellen megtartandó nyilvános újabb árverésen árverés alá bocsátatik a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbírósa) területén levő Homonna községben fekvő a homonnai 40. számú tjkvben A + 1. sorszám alatt foglalt Smars József tulajdonán felvett 55. hr. sz. belsőség s azon levő 76. népszékirási számú ház 730 frtban ezennel megállapított kiküldési árban;

2) Ezen árverésen a fent körülirt ingatlan a kiküldési áron alól is eladatni fog.

3) Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 73 ferintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatti kelt m. k. igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni;

4) Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés napjától számítandó 15 nap alatt, a másodikat ugyanazon naptól számítandó 60 nap alatt, a utolsó részletet pedig ugyanazon naptól számítandó 90 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az 1881. évi decz. 6-án 39425/J. M. sz. a. kelt rendeletben előirt módon a homonnai kir. adóhivatal mint bírói letéti pénztárnál lefizetni;

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni;

5) Vevő köteles az ingatlan terhelő és az árverés napját követőleg esedékes adókat és átruházási illetéket viselni;

6) Vevő a megvett ingatlan birtokába az árverés jogerőre emelkedése napjával lép és annak haszna ez időtől fogva őt illeti;

7) A vevőnek a vételi bizonyítvány az 1881. LX. t. cz. intézkedései értelmében csak az esetben fog kiadattni, ha az árverési napjától számított 15 nap alatt az idézett törvény-cikk 187. §-a intézkedésének megfelelő utóajánlat nem tétetik;

8) A tulajdonjognak vevő javára bekebelezése csak a vételár és a kamatainak, valamint a vételi illetékek teljes lefizetése után fog hivatalból elrendeltetni;

9) Amennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének a kitűzött időben eléget nem tenne, az általa megvett ingatlanra az érdekelte felek bármelyikének kérelme következtében az 1881. LX. t. 185. §-a szerint vevő veszélyére és költségére. bánatpénzének elvesztése mellett újabb árverés fog elrendeltetni.

Kelt Homonnán a kir. jbiróság mint tkönyvi hatóságnál 1884-ik évi december hó 7-én.

Szilágyi Béla, kir. aljbiró.

374 sz.
1881. végr.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1881. évi 1990. és 6650. számú végzésével Pischinger Lipót és J. Medinger érsöhne bécsi czégek felperes részére Deutsch József utóda s.-a.-ujhelyi lakos alperes ellen 66 frt és 53 frt 22 kr. s jár. erejéig elrendelt kiel. végrehajtás folytán nevezett alperestől S.-a.-Ujhelyben 1881. évi márczius 11-én július hó 25-én lefoglalt activ követelésekre a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 10378/84. sz. kiküldő végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén vagyis S.-a.-Ujhelyben leendő megtartására határidő 1885. évi január hó 27-ik napjának délelőtti 9 órája tűzetik ki, a mikor a bíróság lefoglalt activ követelések az 1881. 60. t. cz. 107. és 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alól is, el fognak adattni. Felhivatnak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulirt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasztják. Kelt S.-a.-Ujhely, 1885. évi január hó 15-én.

Olchváry Béla,
kir. bir. végrehajtó.

1—20

Öltöny szövetek

csak is tartós gyapjuból, egy középtermű férfi számára
3.10 méter | 4 frt 96 kr. jó minőségű gyapjuból;
egy | 8 " — " jobb " "
öltönyre | 10 " — " finom " "
| 12 " 40 " egész finom " "
Utazó-Piédek darabja 4, 5, 8 egész 12 frtig.
Legfinomabb öltönyök, nadrágok, überziher, kabát és eskőköpeny szövetek, tüffel, loden, commis, kammgarn, cheviotok, női kendők és tekeasztal terítők, peruvien és doskingokat ajánl

alapított **Stikarofsky Joh.** — 1866 —
gyári raktára Brunnen.
Minták bérmentve. Minta lapok a szabó mester uraknak bérmentetlenül. **Utánvételek küldemények** 10 frton felül bérmentve.

Szövetraktáram 150,000 frt értékű képvisel és magában értedök, hogy világra szóló kereskedésben igen sok **szövet maradákok** 1—5 méter hosszúk vannak, tehát kénytelen vagyok ily maradákokat **jóval a gyári áron alól** eladni. Minden józan gondolkodásu ember be fogja látni, hogy ily kis maradákokból **minták nem küldhetők**, mert egynehány száz minta megrendelésénél rövid idő alatt semmi sem maradna meg, ennek következtében az tiszta **csalás** ha szövetkereskedők azt hirdetik, hogy a maradákból mintákat küldenek, ily esetben a minták egész tekercs szöveteiből vágatnak, ezek eljárása tehát mindenki előtt megfogható. **Maradákok**, melyek a megrendelő izlésének meg nem felelnek, kicseréltetnek, vagy a pénz visszaküldetik. **Levelezések** elfogadattanak magyar, német, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven.

Árlejtési hirdetmény.

A nagymélt. vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium 1884. évi december hó 30-án 39459. szám alatt kelt rendelete folytán a gálszécsi állami elemi népiskolánál szükséges árnyékszék felépítése, továbbá a kertkerítés, tornaeszközök elkészítése, s a kapu előtt levő hid helyreállítása 619 frt 64 kr. összegre menő építési költséggel engedélyeztetett. Ezen építkezés biztosítása végett 1885. évi február hó 1-én délelőtt 10 órakor Sátoralja-Ujhelyben a kir. tanfelügyelői irodában szóbeli és írásbeli zárt ajánlatok elfogadása mellett nyilvános árlejtés fog tartatni. A tervek, költségvetés, épületi leírás, az árlejtési és építési feltételek a fent jelzett időig a délelőtti órákban a kir. tanfelügyelői irodában bármikor megtekinthetők.

Felhívják a vállalkozni szándékozókat, miszerint a fent kelt napon és órában az előirányzott építési költség után számítandó 5%-től bántpénzzel ellátva a kitűzött helyen vagy személyesen jelenjenek meg, vagy pedig írásbeli zárt ajánlatukat az 5%-től bántpénzzel együtt a jelzett határidőig hozzám küldjék be.

Sátoralja-Ujhely, 1885. évi január 6.

Nemes Lajos

zemplénmezei kir. tanfelügyelő.

3-3

FLEISCHER és TÁRSA

GÉPGYÁRA ÉS VASÖNTÖDÉJE

KASSÁN

gőzmozgonyok s cséplők

valamint egyéb gépek és berendezések

jutányos ár melletti pontos javításának átvételére ajánljuk.

2-5

144. sz.

1885.

Árlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságú magy. kir. közm. és közlek. miniszterium az 1885. évi január hó 13-án kelt 561. számú rendeletével a kassa-jabloneczai államut 27-00—51-00 kmtr szakaszára az 1885. és 1886. évekre szükséges kavics szállítás a kir. építészeti hivatal által készített felosztási kimutatásban kitüntetett mennyiségben engedélyeztetett.

A fentemlített kavicszállítás vállalkozás utjáni biztosítása céljából az 1885-ik évi február hó 12 napján délelőtt 10¹/₂ órakor a zemplénmezei kir. államiépítészeti hivatal helyiségében (S.-a.-Ujhelyben) zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

Felhívják a vállalkozni kívánókat, hogy írásbeli ajánlataikat a kir. építészeti hivatalhoz címezve a tárgyalási napon d. e. 10 óráig nyujtsák be.

Az 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok borítékban és bepecsételve nyujtandók be, az ajánlathoz az ajánlati összegnek 5% mint bántpénz csatolandó, vagy készpénzben, vagy pedig elfogadható értékpapirokban. Az ajánlatokban az egységi árakból teendő árengedések számokkal és betűkkel pontosan kiírandó.

A vállalkozó tartozik a fedanyagot a felosztási kimutatásban előírt és az állam által kibérelt ugynevezett dargói kőbányából beszerezni.

Az ajánlattevőknek, kik a kavicszállítást el nem nyerték, a letett bántpénz az ajánlati tárgyalás befejeztével azonnal ki fog szolgáltatni az illető vállalkozó pedig 10%-ra kiegészítve a szállítás befejeztéig biztosítékképpen letéve marad.

Az ajánlatban határozottan kiteendő, hogy ajánlkozó a helyi körülményeket az ujabban megállapított szállítási feltételeket, teljesen ismeri és azoknak magát kifogás nélkül aláveti.

A szállítandó kavics mennyiség, minőség, annak egységára a részletes szállítási feltételek és a szerződés mintája a kir. építészeti hivatalnál a szokott hivatalos órákban megtekinthetők.

Zemplénmezei kir. építészeti hivatal

S.-a.-Ujhely, 1885. évi január hó 16-án.

kir. ker. főmérnök helyett

Hönsch Dezső,

kir. mérnök

1-2

MEGHIVÁS.

A

S.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet

t. cz. részvényesei tisztelettel meghívják

a folyó évi február hó 8-án délután 2 órakor

az intézet helyiségében (Kazincziutca 507. sz.) tartandó

XII-ik évi rendes közgyűlésre.

Tárgyalási sorrend:

- I. Az igazgatóság,
- II. A felügyelőség évi jelentése.
- III. Az 1884-iki mérleg és osztalék feletti határozat.
- IV. Az igazgatóságnak 6 évre való választása.
- V. A felügyelő-bizottságnak 3 évre való választása.

Az igazgatósági jelentés és az évi számla nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1885. január 4-én.

Az igazgatóság.

3-3

Hirdetmény.

A Rákóczy-utczában (Kis piac) két bolthelyiség, melyet jelenleg **Deutsch Hersko** használ, 1885. év Szent-György napjától hasznosbérbe kiadó.

Bővebb felvilágosítást szerezhetni alólirott nál.

Hönsch Dezső,

kir. mérnök.

2-2

Lakik kis-piaczon, Gottlieb-féle házban.

Hirdetés.

Több ezer darab oltvány alma, körte és ringló szilvák 1, 2, 3 évesek a porosz kir. Potsdami híres gyümölcsös kertből származva, a legfinomabb fajokban, továbbá többféle diszflák, u. m. veresvirágu gesztenyék, veres akác, szomorú körösök, teljes virágu galagonyák, pyramis-alaku szilvák stb. eladatnak. Megrendelések **Lesznyák János** kertésznél Forgách József jószágigazgató ur villájában Kassán.

„Szerencsi-féle család kávé“

a kedvencz italunk felülmulhatlan pótolmánya, rövid idő alatt számos barátot és barátot szerzett. Ezen eredmény különben is természetes, a mennyiben a kávé nemcsak olcsóbb, táplálékonyabb és egészségesebb is lesz, ha három kanál valódi szemes kávéhoz egy kanálnyi

„Szerencsi-féle család kávé“

vétetik.

Igen tisztelt asszonyság.

Sziveskedjék fenti állítás alaposágarló meggyőződést szerezni és a

„Szerencsi-féle család kávé“-val

kisérletet tenni.

Néhányzori használatba vétele után azon meggyőződésre fog jutni, hogy a legjobb kávépótlék a

„Szerencsi-féle család kávé“,

mely a legtöbb fűszerzetekben és pedig faládácskákban 10, 15, 20 krjával, csomagokban 3, 4, 5 krjával kapható.

12-15

TK. 2982. szám.

1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Pacsai József és neje végrehajtónak, Hartmann Bernát és neje Schwarz Enter végrehajtást szenvedő elleni 32 frt tőkekövetelés és jar. iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbírósa területén lévő, h.-németi község határában fekvő a h. németi 454. számú tjkvben végrehajtást szenvedők tulajdonául félvett 269. hr. és 94. sorsz. házból álló ingatlanra az árverést 600 frban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb jelölt ingatlan az 1885. évi február hó 27-ik napján d. e. 10 órakor h.-németi község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 60 frtot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1 én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bántpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbírósa mint tki hatóságnál 1884. évi szeptember 22-ik napján.

Tóth Pápay Soma,
kir. aljbíró.

HIRDETMÉNY.

A zemplénmegyei ker., ipar-, termény- és hitelbank

részvényesei

folyó évi márczius 1-én d. u. 2 és fél órakor

Sátoralja-Ujhelyben, az intézet helyiségében tartandó

XV-IK RENDES KÖZGYÜLÉSRE

tisztelettel meghívtnak.

T Á R G Y A K:

1. Közgyűlési elnök, és a jegyzőkönyv-hitelesítők megválasztása.
2. Az igazgatóságnak üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Az évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kiszolgáltatása iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvénye.
6. Az alapszabályok 92, 93 és 94. szakaszainak módosítása.
7. Sorrendben kilépendő két igazgatósági tag helyeinek választás utján betöltése.
8. A felügyelő-bizottságnak az alapszabályok értelmében megválasztása.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazott által a közgyűlésen részt venni kíván, felkérjük hogy az alapszabályok 31. §-a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letéteményezni sziveskedjék.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1885. évi január hó 18-án.

Az igazgatóság.

1-3

HIRDETMÉNY.

A „sárospataki népbank mint szövetkezet“ évi rendes közgyűlése

folyó 1885. évi február 18-án délelőtt 9 órakor fog Sárospatakon a városházánál megtartatni; melyre a szövetkezet t. tagjai ezennel meghívtnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése az intézet mult 1884. évi üzleti működésének eredményéről.
2. A mult 1884. évre vonatkozó zárszámadás és mérleg megállapítása s a tiszta jövedelem felosztása feletti intézkedés.
3. Az alapszabályok 50-ik §-a értelmében bejelentett indítványok tárgyalása.

Kelt Sárospatakon, 1885. január 22.

A „sárospataki népbank mint szövetkezet“ igazgatósága.

Eladó birtok.

S.-a.-Ujhelyben, a Kazinczy utcán lévő 527. ösz. számú ház, belhely, tágas kerttel és 15 hold szántó föld, rét és legelőből álló ingatlanság szabad kézből eladó.

Bővebben értekezhetni
(1-1)

Kaulics Mihály
tulajdonossal S.-a.-Ujhelyben.

Eladó.

A nagy köveshegyen, a róm. kath. egyház tulajdonához tartozó szőlővel átellenben fekvő néhai Rác Imre tulajdonát képezett 4774 □ öl kiterjedésű szőlő borházal egészen vagy részletekben szabad kézből eladó.

Venni szándékozók forduljanak Ördögh Mihály ügyvédhez S.-a.-Ujhelyben.